



01 - 06		<b>Muster Motorrad</b>		15	Schild Plaque Targa			<input type="checkbox"/> Ws / bc / bi	<input type="checkbox"/> Br / br / ma	
Name, Vorname PLZ Standort PLZ Wohnort				17	Bes. Verwendung Usage spécial Usò speciale			<input type="checkbox"/> Bl / bl / ce	<input type="checkbox"/> Sw / no / ne	17a Code
Nom, prénoms NPA Lieu de stationnement NPA Lieu de domicile				19	Art des Fahrzeugs Genre du véhicule Genere del veicolo	Motorrad		<input type="checkbox"/> Gr / va / ve	<input type="checkbox"/> Ge / ja / qi	20 Code <b>60</b>
Cognome, nomi NPA Luogo di stazione. NPA Luogo di domicilio				21	Marke und Typ Marque et type Marca e tipo	KAWASAKI Versys 650				20a Fz-Kl Cl vhc Cl-veic
07	Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita	08	Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origine	23	Fahrgestell-Nr. N° châssis Telaio n°	JKALE650EFDA.....		L3e- A3		
09	Versicherung Assurance Assicurazione			25	Karosserie Carrosserie Carrozzeria	-----		22 Code ----		
13	Kantonale Vermerke	Annotations cantonales		Annotazioni cantonali						
14	Verfügungen der Behörde	Décisions de l'autorité		Decisioni dell'autorità						
				26	Farbe Couleur Colore	schwarz / grün				
				27	Plätze: Total Places: Total Posti: Totale	2 ( 1 vorne) ( 1 avant) ( 1 anteriore)	30	Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto	kg 292	
				18	Stamnummer N° matricule N° di matricola	999.999.999		32	Nutz-/Sattellast Charge utile/selle Carico utile/sella	kg -----
				24	Typengenehmigung Réception par type Approvazione d. tipo	6KA368		33	Gesamtgewicht Poids total Peso totale	kg 427
				37	Hubraum Cylindrée Cilindrata	cm <sup>3</sup> 649	35	Gewicht des Zuges Poids de l'ensemble Peso del convoglio	kg -----	
				76	Leistung Puissance Potenza	kW 49	31	Anhängelast Chg. remorquable Carico rimorchiato	kg -----	
				78	Leergewicht kWh/kg poids à vide peso a vuoto	0.226	55	Dachlast Charge de toit Carico sul tetto	kg -----	
				36	1. Inverkehrsetzung 1 <sup>re</sup> mise en circulation 1 <sup>a</sup> messa in circol.		72	Emissionscode Code d'émission Codice emissioni	C05	

40	Ladekran Grue de chg. Gru di carico	<input type="checkbox"/> 41	Hebebühne Plate-forme élév. Piattaforma elev.	<input type="checkbox"/> 42	Seilwinde/Spill Treuil/Cabestan Argano/Molinello	<input type="checkbox"/>	50	Länge Longueur Lunghezza	51	Breite Largeur Larghezza	52	Höhe Hauteur Altezza	53	Achsabstand Empattement Passo
44	Tank: Kammern / Liter Citerne: compart. / litres Cisterna: compartimenti / litri	43		Anhängelast Disp. d'attelage Disp. agganc.	<input type="checkbox"/>	56	Spur vorn Voie avant Carregg. ant.	hinten arrière post.	57	Überh. vorne Porte-à-f. AV Sbalzo ant.	58	Überh. hint. Por.-à-f. AR Sbalzo post.		
45	SDR/ADR Kl.u. Ziff. SDR/ADR cl./chi. SDR/ADR cl. cifra	47		Anzahl Türen Nombre portes Numero porte		48	Fahrtschreiber / Restwegschreiber Tachygraphe / Enregistreur de fin de parc. Odocronografo / Registratore di fine perc.	49		LSVA- OBU RPLP- OBU TTCP- OBU				
46	Tank-Prüfnummer N° d'attestat. de cit. Cist.: n° di contr.	60		Getriebeart / Gänge Genre trm./vit. Genere trasm./marce	m6	61	Antrieb Entrainement Trazione	62	Höchstgeschwindigkeit Vitesse maximale Velocità massima	184	(km/h)	63	Treibstoff Carburant Carburante	B

64	Motorkeinschreiben Signe d'ident. mot. Contrassegno mot.	ER650AE	65	Nennleistungsdrehzahl Régime nominal Regime a potenza nominale	/min.	66	Zyl. Cyl. Cil.	2	67	Geräusch Niv. sonore Rumore	dB(A)	<input type="checkbox"/>	Vorbeifahrt/passage/in marcia	
													<input type="checkbox"/>	7-Meter/7- mètres/7- metri

68	Betriebsbremse Frein de service Freno di servizio	ABS <input type="checkbox"/>	69	Hilfsbremse Frein auxiliaire Freno ausiliario		
70	Feststellbremse Frein de stationnement Freno di stazionamento	71	Bremse für Anh. Frein pour rem. Freno per rim.	E <input type="checkbox"/>	73	Dauerbremse/Zusatzbremse Ralentisseur/Frein compl. Rallentatore/Freno compl.

81	Achsen / Anzahl Essieux / Nombre Assi / Numero	2	Total	≈ <input type="checkbox"/>	↔ <input type="checkbox"/>	↑ <input type="checkbox"/>	≈ <input type="checkbox"/>	↔ <input type="checkbox"/>	↑ <input type="checkbox"/>	≈ <input type="checkbox"/>	↔ <input type="checkbox"/>	↑ <input type="checkbox"/>	≈ <input type="checkbox"/>	↔ <input type="checkbox"/>	↑ <input type="checkbox"/>
82	Garantie Garanzia	Tech. zul. Höchstgewicht Poids max. tech. autorisé Peso tecn. Max ammesso													
83	Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto														
84	Zul. Achslast Chg. par essieu autorisée Peso per asse ammesso														
85	Reifen Pneumatiques Pneumatici	Anzahl / Marke / Typ Nombre / marque / type Numero / marca / tipo	1	<input type="checkbox"/> M+S	1	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S	<input type="checkbox"/> M+S
86	Reifendimensionen und Geschwindigkeitsindex Dimensions des pneumatiques et indice de vitesse Dimensioni pneumatici e indice della velocità		120/70ZR17 T		160/60ZR17 T										
87	Tragfähigkeitsindex/Reifentragkraft Indice de capacité de charge/Charge nominale pneus Indice della capacità di carico/Portata max pneumatici		51		69										
88	Felgen (Material / Dimensionen / Marke) Jantes (dimension / matériau / marque) Cerchioni (dimensioni / materiale / tipo)		LM 3.50x17		LM 4.50x17										

90	Typengenehmigungsinhaber - Code Code du titulaire réception par type Codice del titolare dell'approvazione del tipo	7243	91	Ort, Datum der Prüfung durch die Behörde Lieu, date du contrôle par l'autorité Luogo, data del controllo dall'autorità
----	---	------	----	--

92	Obengenannte Angaben bestätigt: Der Typengenehmigungsinhaber oder der Hersteller Le soussigné confirme les indications ci-dessus: Le titulaire de la réception par type ou le constructeur Il sottoscritto conferma le indicazioni tecniche qui sopra: Il titolare dell'approvazione del tipo o il costruttore	93	Stempel der Zulassungsbehörde und Unterschrift Timbre de l'autorité d'immatriculation et signature Bollo dell'autorità di immatricolazione e firma	94	Zollstempel Timbre de douane Bollo doganale  Gilt als Zollstempel gemäss Vereinbarung OZD - AMAG AG 126 / 44. 92
FIBAG AG, 4624 Härkingen Unterschrift					

